

Yüksek Lisans	Dersin Adı	Dersin İçeriği (Amaç ve Kapsam)	Zorunlu / Seçmeli
	Bilimsel Araştırma Yöntemleri ve Etiği I	Bu derste bilimsel yöntem ve teknikler incelenecek, uygulamalar yapılacaktır.	Zorunlu
	Litterature et Cinema (Edebiyat ve Sinema)/S	Derste, sinema ve edebiyat ilişkisi iki kısımda incelenmektedir: birinci kısımda, sinemaya uyarlanmış edebiyat eserleri ikinci kısımda, sinema ve diğer görsel teknoloji ve sanatlar aracılığıyla değişerek sinematografik bir özellik kazanan edebiyat eserleri incelenmekte, örnek film ve edebi metinler aracılığıyla karşılıklı etkileşim ortaya konmaya çalışılmaktadır.	Seçmeli
	Analyse stylistique des textes litteraires/S	Bu derste edebi metinlere eleştirel yaklaşım kuramları ele alınacak ve yine Fransız ve dünya edebiyatından önemli metinlerle öğrenilen kuramsal bilgiler uygulamaya kazandırılmaya çalışılacaktır.	Seçmeli
	Théories de la traduction et problèmes de traduction I	Bu dersin amacı, öncelikle genel anlamda çeviri kavramı ve bu kavramın tarihsel gelişimi üzerinde durmaktır. Çeviri eyleminin ortaya çıkışından itibaren Antik Dönem, Ortaçağ, XVI, XVII ve XVIII. yüzyıllardaki çeviri anlayışları, çevirinin nasıl tanımlandığı, ele alındığı ve bu süreçlerdeki gelişimi üzerinde durulacak yine bu dönemlerdeki önemli düşünürlerin çeviri üzerine kuramsal nitelikte olan söylemleri ele alınacaktır. Bu dersin sonunda öğrenciler, çeviri kavramının ortaya çıkışından 19. yüzyıla kadar olan zaman dilimindeki kuramsal ilerleyişi, gelişimi ve izlediği yol hakkındaki bilgileri önemli düşünürlerin ve kuramcıların söylemleri ışığında edinip bu bilgileri farklı açılardan yorumlamayı öğrenmiş olacaklar.	Seçmeli
	Psychanalyse Et Littérature I	Edebiyatın Psikanalizle olan ilişkisi incelenecek ve bu bağlamda eserler incelenecektir.	Seçmeli
	Littérature Fantastique I	Bu ders kapsamında fantastik öyküler incelenecektir.	Seçmeli
	Sémiotique I	Bu dersin amacı, göstergenin ne olduğu, nasıl ortaya çıktığı ve temelinin nereye dayandığı gibi konuları ele almak ve eski çağlardaki klasik dönem ve çağdaş dönemde önemli göstergebilim kuramcılarının söylemlerini ve kuramlarını geniş, detaylı bir biçimde ve disiplinlerarası bir bağlamda incelemektir. Bu dersin sonunda öğrenciler, gösterge ve göstergebilimin ne olduğu, bir bilim dalı	Seçmeli

		olarak tarihsel süreçte nasıl bir gelişme gösterdiği gibi bilgileri önemli göstergebilim kuramcılarının söylemleri ışığında öğrenmiş olacaklar.	
	Roman historique I	bu dersin amacı, "kurgu-gerçek", "tarih-roman" gibi olguların "kurmaca gerçeklik" ve "zıtlıkların uyumu gibi kavramların somut bir yansıması olarak ortaya çıkan tarih konulu romanlara ilişkin ileri sürülen teorik bilgilerin bir araya getirilmesini sağlamaktır. Dersin ikinci amacı ise, bu roman türünün alt biçimleri arasında yer alan "tarihî roman" özelinde hem biçimsel hem de içeriksel yönü bulunan edebi inceleme örnekleri ortaya koymaktır.	Seçmeli
	Adaptation littéraire: Ciné-Roman et la Novélisation -I	Sinemanın icadı ile birlikte ortaya çıkan yeni edebi türleri yakından tanımak, geleneksel ve çağdaş edebiyat üzerine etkilerini örneklerle kavramak	Seçmeli
	Théories de la linguistique I	Bu dersin amacı, öğrencinin, dilbilim kuramlarını derinlemesine öğrenmesini, yorumlamasını, incelemesini ve uygulayabilmesini sağlamaktır.	Seçmeli
	Littérature de voyage I	Bu dersin amacı, 16. yüzyıldan 20. yüzyıla gelinceye değin gezi edebiyatı alanına giren eserleri kapsam, amaç, işlev ve edebi niteliği yönünden incelemektir. Batı toplumunun Doğu kültürünü algılama biçimi ortaya konulmaya çalışılırken, Doğu toplumunun da Batı' yı değerlendirme biçimi karşılıklı bir bakışla ele alınacaktır. Böylece medeniyetler arası oluşturulan aktarımsal algıların ne derece gerçeği yansıttığı incelenecektir.	Seçmeli
	Orientalisme I	Bu dersin amacı, Orta Çağ' dan 20. yüzyıla gelinceye değin oryantalist nitelik taşıyan eserleri kapsam, amaç, işlev ve edebi niteliği yönünden incelemektir. Oryantalizmin ne olduğu, nasıl ortaya çıktığı ve neyi amaçladığı ortaya konulacaktır. Batı muhayyilesinde basmakalıp bir Doğu imgesinin oluşturulmasında oryantalistlerin oynadığı rol ele alınacaktır. Böylece Doğu medeniyeti hakkında oluşturulan aktarımsal algıların ne derece gerçeği yansıttığı incelenecektir.	Seçmeli
	Histoire et Mémoire I	Bu ders tarih ve tarih bilimi, tarih ve edebiyat, tarihçi ve romancı arasındaki ilişkileri yeniden tarih yazımını konu edinen çağdaş	Seçmeli

		eserler kapsamında analiz etmeyi amaçlar. Buna ek olarak tarih, bellek ve unutma kavramları, bellek türleri teorik eserlerden hareketle incelenecektir. Eserlerde tarih yazımı belirli temalar ve zaman, kişi ve mekân olmak üzere tarih yazımı unsurları kapsamında gösterilecektir.	
	La littérature et l'identité féminine I	Bu ders, kadın kimliğini, kadın statüsünü geçmişten günümüze tarihsel süreçte gösterdiği değişimleri ele almayı, modern kadın yazarlar, gezgin kadın yazarlar, kuramcılar ve eserlerinden hareketle kadın bakış açısını, dünyasını ve kadın sorunlarını konu edinen kadın edebiyatını detaylı bir şekilde incelemeyi amaçlar.	Seçmeli
	Intertextualité I	Metinlerarasılık yaklaşımlarını uygulamak; Edebi gelenekler arasındaki diyalogları incelemek; Sosyal, kültürel ve tarihsel bağlamları anlamak; Yeni anlamlar ve yorumsal katmanlar oluşturmak; Metinlerarasılık ile kültürel eleştiri becerileri geliştirmek	Seçmeli
	Mythocritique I	Mitlerin edebiyat ve kültür üzerindeki etkisini anlamak; mitokritik yaklaşımların teorik temellerini öğretmek ve bu teorilerin edebi analizlerde nasıl uygulanacağını göstermek; mitokritiğin edebiyat dışındaki disiplinlerde (sanat, film, antropoloji vb.) nasıl kullanıldığını ve bu uygulamaların edebi eleştiri ile nasıl etkileşimde bulunduğunu anlatmak; mitlerin modern ve postmodern edebiyat içinde nasıl yeniden inşa edildiğini, dönüştürüldüğünü ve uyarlamalara tabi tutulduğunu göstermek; edebi metinlerde yer alan mitolojik semboller ve arketipleri tanımlamayı, bu unsurların metnin anlamını ve yapısını nasıl şekillendirdiğini analiz etmeyi öğretmek.	Seçmeli
	Autobiographie et Autofiction I	Bu dersin amacı 20. yüzyıl romanlarında ön plana çıkan "ben" odaklı romanların kuramsal zeminini inceleyip, bu kuramsal bilgiler etrafında çağdaş roman analizleri yapmaktır.	Seçmeli
	Bilimsel Araştırma Yöntemleri ve Etiği II	Bu derste bilimsel yöntem ve teknikler incelenecek, uygulamalar yapılacaktır.	Zorunlu
	Litterature et Cinema (Edebiyat ve Sinema) II/S	Derste, sinema ve edebiyat ilişkisi iki kısımda incelenmektedir: birinci kısımda, sinemaya uyarlanmış edebiyat eserleri ikinci kısımda, sinema ve diğer görsel teknoloji ve sanatlar aracılığıyla değişerek sinematografik bir özellik kazanan edebiyat eserleri	Seçmeli

		incelenmekte, örnek film ve edebi metinler aracılığıyla karşılıklı etkileşim ortaya konmaya çalışılmaktadır.	
	Analyse stylistique des textes littéraires II/S	Bu derste edebi metinlere eleştirel yaklaşım kuramları ele alınacak ve yine Fransız ve dünya edebiyatından önemli metinlerle öğrenilen kuramsal bilgiler uygulamaya kazandırılmaya çalışılacaktır.	Seçmeli
	Psychanalyse Et Litterature II	Edebiyatın Psikanalizle olan ilişkisi incelenecek ve bu bağlamda eserler incelenecektir.	Seçmeli
	Littérature Fantastique II	Bu ders kapsamında fantastik öyküler incelenecektir.	Seçmeli
	Théories de la traduction et problèmes de traduction II	Bu dersin amacı, genel olarak XIX., XX. ve XXI. yüzyıllarda çeviribilimde ön plana çıkan çeşitli çeviri yaklaşımlarını ve kuramlarını ele almaktır. Bu dersin sonunda öğrenciler, çeviri kavramının ve kuramının XIX. yüzyıldan günümüze kadar olan zaman dilimindeki ilerleyişi, gelişimi, ele alınışı ve izlediği yol hakkında kuramsal bilgiler edinip bu bilgileri yorumlamayı öğrenmiş olacaklar ve çeviri eylemine kuramsal bir çerçeveden yaklaşma becerisi kazanacaklar.	Seçmeli
	Sémiotique II	Bu dersin amacı, çağdaş dönemden günümüze kadar olan önemli göstergebilim kuramcılarının söylemlerini ve kuramlarını geniş, detaylı bir biçimde ve disiplinlerarası bir bağlamda incelemektir. Bu dersin sonunda öğrenciler, gösterge ve göstergebilimin ne olduğu, bir bilim dalı olarak tarihsel süreçte nasıl bir gelişme gösterdiği gibi bilgileri önemli göstergebilim kuramcılarının söylemleri ışığında öğrenmiş olacaklar. Böylece öğrenciler, göstergebilimsel yöntemlerle göstergeleri okumayı öğrenerek edebiyat, dilbilim, anlatıbilim ve göstergelerarasılık gibi diğer çalışma alanlarında da disiplinlerarası bir biçimde kullanma becerisini kazanacaklardır.	Seçmeli
	Roman historique II	Bu dersin amacı, "kurgu-gerçek", "tarih-roman" gibi olguların "kurmaca gerçeklik" ve "zıtlıkların uyumu" gibi kavramların somut bir yansıması olarak ortaya çıkan tarih konulu romanlara ilişkin ileri sürülen teorik bilgilerin bir araya getirilmesini sağlamaktır. Dersin ikinci amacı ise, bu roman türünün alt biçimleri arasında yer alan "tarihî roman" özelinde hem biçimsel hem de içeriksel yönü bulunan edebi inceleme örnekleri ortaya koymaktır.	Seçmeli

Adaptation littéraire: Ciné-Roman et la Novélisation -II	Sinemanın icadı ile birlikte ortaya çıkan yeni edebi türleri yakından tanımak, geleneksel ve çağdaş edebiyat üzerine etkilerini örneklerle kavramak	Seçmeli
Théories de la linguistique II	Bu dersin amacı, öğrencinin, dilbilim kuramlarını derinlemesine öğrenmesini, yorumlamasını, incelemesini ve uygulayabilmesini sağlamaktır.	Seçmeli
Littérature de voyage II	Bu dersin amacı, 16. yüzyıldan 20. yüzyıla gelinceye değin gezi edebiyatı alanına giren eserleri kapsam, amaç, işlev ve edebi niteliği yönünden incelemektir. Batı toplumunun Doğu kültürünü algılama biçimi ortaya konulmaya çalışılırken, Doğu toplumunun da Batı' yı değerlendirme biçimi karşılıklı bir bakışla ele alınacaktır. Böylece medeniyetler arası oluşturulan aktarımsal algıların ne derece gerçeği yansıttığı incelenecektir.	Seçmeli
Orientalisme II	Bu dersin amacı, Orta Çağ' dan 20. yüzyıla gelinceye değin oryantalist nitelik taşıyan eserleri kapsam, amaç, işlev ve edebi niteliği yönünden incelemektir. Oryantalizmin ne olduğu, nasıl ortaya çıktığı ve neyi amaçladığı ortaya konulacaktır. Batı muhayyilesinde basmakalıp bir Doğu imgesinin oluşturulmasında oryantalistlerin oynadığı rol ele alınacaktır. Böylece Doğu medeniyeti hakkında oluşturulan aktarımsal algıların ne derece gerçeği yansıttığı incelenecektir.	Seçmeli
Histoire et Mémoire II	Bu ders tarih ve tarih bilimi, tarih ve edebiyat, tarihçi ve romancı arasındaki ilişkileri yeniden tarih yazımını konu edinen çağdaş eserler kapsamında analiz etmeyi amaçlar. Buna ek olarak tarih, bellek ve unutma kavramları, bellek türleri teorik eserlerden hareketle incelenecektir. Eserlerde tarih yazımı belirli temalar ve zaman, kişi ve mekân olmak üzere tarih yazımı unsurları kapsamında gösterilecektir.	Seçmeli
La littérature et l'identité féminine II	Bu ders, kadın kimliğini, kadın statüsünü geçmişten günümüze tarihsel süreçte gösterdiği değişimleri ele almayı, modern kadın yazarlar, gezgin kadın yazarlar, kuramcılar ve eserlerinden hareketle kadın bakış açısını, dünyasını ve kadın sorunlarını konu edinen kadın edebiyatını detaylı bir şekilde incelemeyi amaçlar.	Seçmeli

	Intertextualité II	Disiplinlerarası yaklaşımlar geliştirmek; teorik bilgiyi uygulamalı hale getirmek; eleştirel ve yaratıcı analiz becerilerini geliştirmek; edebi yeniden yazımları değerlendirmek; edebiyat alanında kültürel ve tarihsel perspektifleri derinleştirmek	Seçmeli
	Mythocritique II	Mitlerin edebi metinlerde dil ve anlatı yapıları üzerindeki etkisini analiz edebilmek ve bu yapıların metnin anlamını nasıl şekillendirdiğini değerlendirebilmek; edebi eserlerde mitolojik figürlerin yeniden inşası incelenerek bu figürlerin nasıl yeniden yorumlandığını ve modern bağlamda nasıl anlam kazandığını analiz edebilmek; mitlerin psikolojik ve felsefi boyutları incelenerek bu boyutların edebi ve kültürel eserlerde nasıl temsil edildiğini ve yorumlandığını değerlendirebilmek.	Seçmeli
	Autobiographie et Autofiction II	Bu dersin amacı 20. yüzyıl romanlarında ön plana çıkan "ben" odaklı romanların kuramsal zeminini inceleyip, bu kuramsal bilgiler etrafında çağdaş roman analizleri yapmaktır.	Seçmeli

Doktora	Dersin Adı	Dersin İçeriği (Amaç ve Kapsam)	Zorunlu / Seçmeli
	Psychopathologie du récit I	Bu dersin amacı, tekil hikâyeler odaklı psikanaliz, araştırma ve dilbilim metinlerinde, anlatımın rollerini ve metapsikolojiyle olan bağlantılarını incelemektir. Psişik hayatla ilgili olan metinleri çözümleyebilme amaçlanır.	Seçmeli
	Bilimsel Araştırma Yöntemleri ve Etik I	Bu dersin amacı, bilimsel bir çalışma hazırlamadan önce bilinmesi ve uygulanması gereken yöntemler ve etik kuralları incelemektir. Kuramsal çerçeveyi sınırlama ve araştırma yöntemlerini belirleme aşamasında gerekli kuramsal bilgilere değinilir. Sosyal bilimler alanında uygulanacak olan veri toplama, analiz ve yaklaşımları incelenir.	Zorunlu

Lettres européennes I	Bu dersin amacı, Antik çağlardan 21. yüzyıla gelinceye değin Avrupa edebiyatlarının gelişim aşamalarını ilgili dönemlerde yaşamış yazarlar ve onların eserleri üzerinden incelemektir. Böylece yazım biçimleri ve edebi anlayış değişimleri ortaya konulacaktır.	Seçmeli
Le mélange des genres: La littérature hybride -I	Sinemanın icadından bu yana yazılı ve görsel anlatı teknikleri iç içe geçmiş ve yepyeni melez türler ortaya çıkmıştır. Bu derste, öncelikle melez tür (Littérature hybride) kavramı kuramları ile birlikte ele alınacak dana sonra örnek metinlerin analizleriyle konu işlenecektir. Öğrencilerin yeni türleri ve yazınsal anlayışları öğrenmesi hedeflenmektedir.	Seçmeli
La narration fragmentaire et l'art du roman -I	Sinema ve fotoğrafın etkisiyle metinlerin yapısı parçalanmış ve ortaya 'puzzle' romanlar çıkmıştır. Bu derste, öncelikle parçalı metin yapısı araştırılacak, ardından kolaj, brikolaj, çıkarma, ekleme ve alıntılama teknikleri gibi yöntemlerle metnin yeniden bir bütün haline getirilmesi örneklerle analiz edilecektir. Böylelikle öğrenci sadece modern metinleri değil, postmodern metinleri de daha kolay anlayıp analiz edebilecektir.	Seçmeli
Les jeux video, le Manga et la littérature -I	Bu derste son yılların en önemli yayınlarından olan bilgisayar oyunları ve Japon mangalarının edebiyat dünyasıyla etkileşimleri, farklı dönüşümlerle edebi metinlere dönüşümleri araştırılacaktır. Aynı zamanda büyük bir ekonomiye sahip bu yeni yayıncılık türü her bakımdan incelenecek, örneklerle analiz edilecektir. Böylelikle öğrenciler günümüz edebiyatını daha kolay anlayabilecek ve edebiyatın geleceği hakkında öngörülerde bulunabilecektir.	Seçmeli
Thèmes actuels en traductologie	Bu dersin amacı, özellikle de 20. yüzyıl ve sonrasında çeviribilimde Batıda ve Türkiye'de yapılan güncel çalışmaları ve konuları ele almaktır. Disiplinlerarası arası bir bağlamda çeviribilimin nasıl gelişme gösterdiği ve günümüzde hangi noktada olduğu detaylı bir şekilde incelenecektir. Metinlerarasılık, göstergelerarası çeviri, alt-yazı ve dublaj çevirisi gibi farklı disiplinler ile çeviribilimin nasıl etkileştiği güncel kuramlar ile birlikte ele alınacaktır. Bu dersin sonunda öğrenciler çeviribilimin günümüzde diğer bilim dalları ile	Seçmeli

		ilişisini kuramsal düzeyde öğrenip çeşitli uygulamalar ve çözümler yapabileceklerdir.	
	Domaines de la linguistique I	Bu dersin amacı, öğrencinin, Dilbilim bağlamında konumlanan sesbilgi, sesbilim, biçimbilim, sözdizimi, anlambilim gibi dalların ve alt dalların çeşitli kuramlar çerçevesinde incelemesini sağlamaktır.	Seçmeli
	Sociologie de la littérature I	Bu dersin amacı, edebiyat toplum ilişkisini türler temelinde özellikle roman türü bağlamında ortaya koymaktır. Yaşanılan dönemin ve toplumun gerçeklerinin yazarların eserlerine yansımalarını incelemektir	Seçmeli
	Psychopathologie du récit II	Bu dersin amacı, tekil hikâyeler odaklı psikanaliz, araştırma ve dilbilim metinlerinde, anlatımın rollerini ve metapsikolojiyle olan bağlantılarını incelemektir. Psişik hayatla ilgili olan metinleri çözümleyebilme amaçlanır.	Seçmeli
	Bilimsel Araştırma Yöntemleri ve Etik II	Bu dersin amacı, bilimsel bir çalışma hazırlamadan önce bilinmesi ve uygulanması gereken yöntemler ve etik kuralları incelemektir. Kuramsal çerçeveyi sınırlama ve araştırma yöntemlerini belirleme aşamasında gerekli kuramsal bilgilere değinilir. Sosyal bilimler alanında uygulanacak olan veri toplama, analiz ve yaklaşımları incelenir.	Zorunlu
	Lettres européennes II	Bu dersin amacı, Antik çağlardan 21. yüzyıla gelinceye değin Avrupa edebiyatlarının gelişim aşamalarını ilgili dönemlerde yaşamış yazarlar ve onların eserleri üzerinden incelemektir. Böylece yazım biçimleri ve edebi anlayış değişimleri ortaya konulacaktır.	Seçmeli
	Le mélange des genres: La littérature hybride -II	Sinemanın icadından bu yana yazılı ve görsel anlatı teknikleri iç içe geçmiş ve yepyeni melez türler ortaya çıkmıştır. Bu derste, öncelikle melez tür (Littérature hybride) kavramı kuramları ile birlikte ele alınacak dana sonra örnek metinlerin analizleriyle konu işlenecektir. Öğrencilerin yeni türleri ve yazınsal anlayışları öğrenmesi hedeflenmektedir.	Seçmeli

La narration fragmentaire et l'art du roman -II	Sinema ve fotoğrafın etkisiyle metinlerin yapısı parçalanmış ve ortaya 'puzzle' romanlar çıkmıştır. Bu derste, öncelikle parçalı metin yapısı araştırılacak, ardından kolaj, brikolaj, çıkarma, ekleme ve alıntılama teknikleri gibi yöntemlerle metnin yeniden bir bütün haline getirilmesi örneklerle analiz edilecektir. Böylelikle öğrenci sadece modern metinleri değil, postmodern metinleri de daha kolay anlayıp analiz edebilecektir.	Seçmeli
Les jeux video, le Manga et la littérature II	Bu derste son yılların en önemli yayınlarından olan bilgisayar oyunları ve Japon mangalarının edebiyat dünyasıyla etkileşimleri, farklı dönüşümlerle edebi metinlere dönüşümleri araştırılacaktır. Aynı zamanda büyük bir ekonomiye sahip bu yeni yayıncılık türü her bakımdan incelenecek, örneklerle analiz edilecektir. Böylelikle öğrenciler günümüz edebiyatını daha kolay anlayabilecek ve edebiyatın geleceği hakkında öngörülerde bulunabilecektir.	Seçmeli
Domaines de la linguistique II	Bu dersin amacı, öğrencinin, dilbilim bağlamında konumlanan göstergebilim, edimbilim, kültürbilim, edebiyat, çeviribilim gibi dalların ve alt dalların çeşitli kuramlar çerçevesinde incelemesini sağlamaktır.	Seçmeli
Sociologie de la littérature II	Bu dersin amacı, edebiyat toplum ilişkisini türler temelinde özellikle roman türü bağlamında ortaya koymaktadır. Yaşanılan dönemin ve toplumun gerçeklerinin yazarların eserlerine yansımalarını incelemektir.	Seçmeli
Mouvements d'idées	Bu dersin amacı, çağdaş ve felsefik düşünce akımlarını ele almaktır. Özellikle de geçmişten günümüze Batı' da ön plana çıkan düşünürler ve felsefik yaklaşımları incelenecektir. Bu dersin sonunda öğrenciler, tarihsel süreçte önemli düşünürleri ve fikirlerini tanıyarak söz konusu düşünce akımlarının insanlık tarihini nasıl şekillendirdiğini görecektir ve felsefik bağlamda bu düşünceleri kullanarak çözümleme yapabilme becerisini kazanacaklardır.	Seçmeli